



Notre réf.: 08628/2018/OBS/OSD/MAR/SOT

7 mai 2018

Annexe: 1 (disponible en anglais seulement)

Objet: Contribution nationale au rapport annuel 2017 de l'Équipe pour les observations de navire

Suite à donner: Contribuer au rapport annuel 2017 de l'Équipe pour les observations de navire le **25 mai 2018** au plus tard

Madame, Monsieur,

Vous vous rappelez sans doute qu'à sa cinquième session (Genève, Suisse, 25–29 octobre 2017), la Commission technique mixte OMM/COI d'océanographie et de météorologie maritime (CMOM) a reconduit son Équipe pour les observations de navire. Cette équipe assure la coordination des activités menées au titre du Programme de navires d'observation bénévoles (VOS), du Programme de navires occasionnels (SOOP) et du Programme de mesures automatiques en altitude à bord de navires (ASAP).

Aux fins de la collecte des informations nécessaires au rapport annuel 2017, des instructions pour l'élaboration des rapports nationaux figurent dans l'annexe. Je voudrais en particulier vous inviter à vérifier les listes des agents de liaison nationaux pour l'Équipe pour les observations de navire, et les programmes VOS, SOOP et ASAP et des agents météorologiques de port, listes que vous trouverez aux pages Web indiquées dans l'annexe, et à signaler au Secrétariat de l'OMM (Mme Champika Gallage, courriel: [cgallage@wmo.int](mailto:cgallage@wmo.int)) toute anomalie ou toute modification à apporter.

Conformément à la planification établie pour la phase pré-opérationnelle (2016–2019) du Système mondial intégré des systèmes d'observation de l'OMM (WIGOS), la CMOM coopère étroitement avec le Système mondial d'observation du climat (SMOC), dont l'OMM est le fer de lance, et le Système mondial d'observation de l'océan (GOOS), placé sous les auspices de la Commission océanographique intergouvernementale (COI) de l'UNESCO, afin de proposer de nouveaux objectifs et critères de performance en matière de mise en place des réseaux d'observation. Dans ce contexte, les conclusions des rapports nationaux revêtiront une importance fondamentale.

Veuillez télécharger les formulaires requis à partir de la page Web indiquée dans l'annexe, les remplir selon qu'il conviendra et les renvoyer par courrier électronique au Secrétariat de l'OMM ([cgallage@wmo.int](mailto:cgallage@wmo.int)) le **25 mai 2018 au plus tard**.

Aux: Coordonnateurs nationaux de l'Équipe pour les observations de navire

cc: Représentants permanents des Membres de l'OMM représentés au sein de la CMOM  
M. Albert Fischer, Directeur du Bureau des projets du GOOS  
M. Darin Figskey, Président de l'Équipe pour les observations de navire  
M. Henry Kleta, Président du Groupe d'experts pour les navires d'observation bénévoles  
Mme Rebecca Cowley, Présidente du Groupe de mise en œuvre du SOOP  
M. Rudolf Krockauer, Président de l'Équipe spéciale pour le programme ASAP

Vous pouvez télécharger les précédents rapports annuels de l'Équipe pour les observations de navire à l'adresse suivante: <https://www.wmo.int/pages/prog/amp/mmop/documents/sot/SOT-annual-reports.html>.

J'espère avoir bientôt de vos nouvelles et je vous remercie du concours que vous apportez à la CMOM et à son Équipe pour les observations de navire.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de ma considération distinguée.



(W. Zhang)  
pour le Secrétaire général

# WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

## INSTRUCTIONS FOR THE PREPARATION AND COMPLETION OF THE NATIONAL SUBMISSIONS FOR THE SHIP OBSERVATIONS TEAM (SOT) ANNUAL REPORT FOR 2017<sup>1</sup>

Please visit the following webpage to download the appropriate template files:

<http://www.wmo.int/pages/prog/amp/mmop/sot-national-reports-2017.html>

1. Coordinate at the national level and nominate one SOT Focal Point. Check the lists of existing focal points at the following web pages and report discrepancies or required changes to the attention of Ms Champika Gallage at [cgallage@wmo.int](mailto:cgallage@wmo.int):

|              |                                                                              |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SOT</b>   | <a href="http://www.jcomm.info/info/sot-nfp">www.jcomm.info/info/sot-nfp</a> |
| <b>VOS</b>   | <a href="http://www.jcomm.info/vos-nfp">www.jcomm.info/vos-nfp</a>           |
| <b>SOOPI</b> | <a href="http://www.jcomm.info/soopip">www.jcomm.info/soopip</a>             |
| <b>ASAP</b>  | <a href="http://www.jcomm.info/asap-nfp">www.jcomm.info/asap-nfp</a>         |
| <b>PMOs</b>  | <a href="http://www.jcomm.info/pmos">www.jcomm.info/pmos</a>                 |

2. The name of the nominated SOT Focal Point should appear on the first page of the report under "prepared by" (see the form Country-SOT-2017.doc).
3. SOT Focal Points are responsible for:
  - i. Forwarding the VOS / SOOP / ASAP parts (as appropriate) to their national program operators;
  - ii. Receiving the completed VOS / SOOP / ASAP parts from their national program operators;
  - iii. Completing the SOT part of the report, including Focal Points and Port Meteorological Officers;
  - iv. Sending the individual programme VOS / SOOP / ASAP report(s) to the appropriate chairpersons.
  - v. Submitting the completed SOT and VOS / SOOP / ASAP parts (as appropriate) to: [cgallage@wmo.int](mailto:cgallage@wmo.int) with copy to the SOT Technical Coordinator ([ship-tc@jcommops.org](mailto:ship-tc@jcommops.org)) **by 30 April 2018.**
4. All Member countries are required to provide input for the 2017 SOT National Reports according to the following guidelines:

|      | <i>Form to use</i>               | <i>Submitted to</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <i>Required if</i>                                                                                                                       |
|------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SOT  | Country-SOT-2017.docx (or .rtf)  | <ul style="list-style-type: none"> <li><a href="mailto:cgallage@wmo.int">cgallage@wmo.int</a></li> <li>SOT Chairperson (<a href="mailto:darin.figurskey@noaa.gov">darin.figurskey@noaa.gov</a>)</li> <li>cc'ed to <a href="mailto:ship-tc@jcommops.org">ship-tc@jcommops.org</a></li> </ul>                               | Member is operating either a VOS, SOOP, or ASAP programme                                                                                |
| VOS  | Country-VOS-2017.docx (or .rtf)  | <ul style="list-style-type: none"> <li><a href="mailto:cgallage@wmo.int">cgallage@wmo.int</a></li> <li>VOSP Chairperson, Mr Henry Kleta (<a href="mailto:Henry.Kleta@dwd.de">Henry.Kleta@dwd.de</a>)</li> <li>cc'ed to <a href="mailto:ship-tc@jcommops.org">ship-tc@jcommops.org</a></li> </ul>                          | Member is operating a VOS programme                                                                                                      |
| ASAP | Country-ASAP-2017.docx (or .rtf) | <ul style="list-style-type: none"> <li><a href="mailto:cgallage@wmo.int">cgallage@wmo.int</a></li> <li>ASAP Task Team Chairperson, Mr Rudolf Krockauer (<a href="mailto:Rudolf.Krockauer@dwd.de">Rudolf.Krockauer@dwd.de</a>)</li> <li>cc'ed to <a href="mailto:ship-tc@jcommops.org">ship-tc@jcommops.org</a></li> </ul> | Member is operating an ASAP programme. Note: E-ASAP may submit a consolidated ASAP report for ships 'managerially' transferred to E-ASAP |
| SOOP | Country-SOOP-2017.docx (or .rtf) | <ul style="list-style-type: none"> <li><a href="mailto:cgallage@wmo.int">cgallage@wmo.int</a></li> <li>SOOPI Chairperson, Ms Rebecca Cowley (<a href="mailto:Rebecca.Cowley@csiro.au">Rebecca.Cowley@csiro.au</a>)</li> <li>cc'ed to <a href="mailto:ship-tc@jcommops.org">ship-tc@jcommops.org</a></li> </ul>            | Member is operating a SOOP programme                                                                                                     |

<sup>1</sup> See also past annual reports at:

<http://www.wmo.int/pages/prog/amp/mmop/documents/sot/SOT-annual-reports.html>